

Ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Pointe-Claire, à être tenue à l'hôtel de ville, 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire (Québec), le mardi 18 décembre 2018, à 17 h 00.

Agenda for the special meeting of the Council of the City of Pointe-Claire, to be held at City Hall, 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Quebec, on Tuesday December 18th, 2018, at 5:00 p.m.

Mot d'ouverture du maire	Mayor's opening statement
01 - Ordre du jour	01 – Agenda
01.01 Approuver l'ordre du jour.	01.01 Approve the agenda.
05 - Période de questions	05 – Question Period
10 – Règlementation	10 – By-laws and Regulation
10.01 Adopter un règlement décrétant l'imposition de la taxe foncière pour l'année 2019.	10.01 To adopt a by-law decreeing the imposition of the property tax for the year 2019.
10.02 Approuver des modifications aux procédures relatives aux règlements d'emprunts PC-2893, PC-2894 et PC-2895.	10.02 To approve modifications to the procedures with respect to loan by-laws PC-2893, PC-2894 and PC-2895.
10.03 Présentation et avis de motion d'un règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 4 350 000 \$ pour divers travaux devant être exécutés sur les bâtiments de la Ville.	10.03 To present and give notice of motion of a by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 4 350 000 for various works to be executed on the City buildings.
10.04 Présentation et avis de motion d'un règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 9 950 000 \$ pour divers travaux d'infrastructure municipales en divers endroits du secteur résidentiel.	10.04 To present and give notice of motion of a by-law decreeing the long-term loan and a capital expenditure of \$ 9 950 000 for various infrastructure works in various locations of the residential sector.
10.05 Présentation et avis de motion d'un règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 2 100 000 \$ pour des travaux dans les parcs, espaces verts et les plateaux sportifs.	10.05 To present and give notice of motion of a by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 2 100 000 for works in parks, green spaces and sport facilities.
20 – Administration et finances	20 – Administration and finances
20.01 Autoriser la présentation d'une demande d'aide financière au « fond municipal en action juridique de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) ».	20.01 To authorize the presentation of an application for financial assistance to the « fond municipal en action juridique de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) ».
20.02 Autoriser la présentation de demandes auprès du « Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation (MAMH) – Programme Primeau.	20.02 To authorize grant requests to be submitted to the “Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation (MAMH) – Primeau Programme.
20.03 Autoriser la participation des membres du conseil et du directeur général aux conférences de l'UMQ et du FCM.	20.03 To authorize the attendance of Council members and City Manager to the UMQ and FCM conventions.
20.04 Autoriser le renouvellement de l'adhésion à l'Union des municipalités du Québec.	20.04 To authorize the renewal of the “Union des municipalités du Québec” membership.

<p>20.05 Autoriser la participation de monsieur le maire au bal de la Saint-Valentin à être tenu à Vaudreuil le 8 février 2019, en support aux soins palliatifs de l'Ouest-de l'Île.</p> <p>30 – Contrats</p> <p>30.01 Considérer de mettre fin au contrat avec « Laboratoires Choisy Ltée » pour la fourniture et la livraison de produits sanitaires et auxiliaires.</p> <p>70 – Levée de la séance</p>	<p>20.05 To authorize the Mayor's attendance at the 20th annual Valentine's ball to be held in Vaudreuil on February 8th, 2019, in support of the West-Island palliative cares.</p> <p>30 – Contracts</p> <p>30.01 To consider terminating the contract with "Laboratoires Choisy Ltée" for the supply and delivery of sanitary and ancillary products.</p> <p>70 – Closure</p>
---	---